

# UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

FACULTAD DE TEOLOGÍA

Escuela Profesional de Teología



*Una Institución Adventista*

## **Aporte de la obra misionera de Wellesley Muir en las Islas de los Uros**

Por:

Joshua José André Garay Díaz

Asesor:

Mg. Aquilino Coanqui Quispe

**Lima, diciembre de 2019**

DECLARACIÓN JURADA  
DE AUTORÍA DEL TRABAJO DE  
INVESTIGACIÓN

Mg. Aquilino Coanqui, de la Facultad de Teología, Escuela Profesional de Teología , de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que el presente trabajo de investigación titulado: "TÍTULO DE LA INVESTIGACIÓN" constituye la memoria que presentan los (las) estudiantes ( APORTE DE LA OBRA MISIONERA DE WELLESLEY MUIR EN LAS ISLAS DE LOS UROS ) para aspirar al grado de bachiller en Teología, cuyo trabajo de investigación ha sido realizado en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección

Las opiniones y declaraciones en este trabajo de investigación son de entera responsabilidad del autor, sin comprometer a la institución.

Y estando de acuerdo, firmo la presente declaración en (Ciudad), a los (día, mes) del año



Mg. Aquilino Coanqui

**ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN**

En Lima, Ñaña, Villa Unión, a 2 día(s) del mes de diciembre del año 2019 siendo las 8:00 horas,

se reunieron los miembros del jurado en la Universidad Peruana Unión Campus Lima, bajo la dirección del (de la)

presidente(a): Dr. Juan Marcelo Zanga Cespedes, el (la)

secretario(a): Mg. Roy Edgar Graf Maiorav y los demás miembros:

..... y el (la) asesor(a) Mg. Aquilino Coanqui Quispe

..... con el propósito de administrar el acto académico de sustentación del trabajo de investigación titulado: "Aporte de la obra misionera de Wellesley Muir en la Isla de los Uros"

..... de los (las) egresados (as): a) Joshua Jose Andre Garay Diaz  
..... b) .....

..... conducente a la obtención del grado académico de Bachiller en Teología  
(Denominación del Grado Académico de Bachiller)

El Presidente inició el acto académico de sustentación invitando al candidato (a)/s hacer uso del tiempo determinado para su exposición. Concluida la exposición, el Presidente invitó a los demás miembros del jurado a efectuar las preguntas, y aclaraciones pertinentes, las cuales fueron absueltas por el candidato (a)/s. Luego, se produjo un receso para las deliberaciones y la emisión del dictamen del jurado.

Posteriormente, el jurado procedió a dejar constancia escrita sobre la evaluación en la presente acta, con el dictamen siguiente:

Candidato/a (a): .....

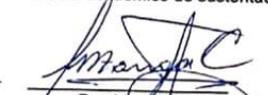
CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	
APROBADO	17	B+	MUY BUENO	SOBRESALIENTE

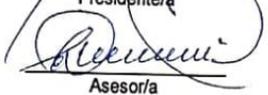
Candidato/a (b): .....

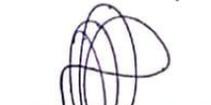
CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	

(\*) Ver parte posterior

Finalmente, el Presidente del jurado invitó al candidato (a)/s a ponerse de pie, para recibir la evaluación final y concluir el acto académico de sustentación procediéndose a registrar las firmas respectivas.

  
\_\_\_\_\_  
Presidente/a

  
\_\_\_\_\_  
Asesor/a

  
\_\_\_\_\_  
Secretario/a

\_\_\_\_\_  
Miembro

\_\_\_\_\_  
Miembro

  
\_\_\_\_\_  
Candidato/a (a)

\_\_\_\_\_  
Candidato/a (b)

## APORTE DE LA OBRA MISIONERA DE WELLESLEY MUIR EN LAS ISLA DE LOS UROS

### **Resumen**

Este trabajo histórico académico menciona los eventos del trabajo misionero del pastor Wellesley Muir y el profesor Carlos Velásquez. Para este trabajo de investigación se ha recopilado información proveniente de libros, testimonios, fotos, entrevistas, resúmenes de revistas publicados en Adventist Archives. No existe materiales escritos en abundancia que atestigüen a gran plenitud esta historia, no obstante, se ha encontrado material fotográfico y testimonios de personas que estuvieron cerca de estos pioneros. De esta manera se describirá la obra de Muir y Velásquez redactando el inicio de la obra adventista a través de una escuela en las islas de los Uros, siendo estas islas de totora una zona del lago Titicaca donde el estado peruano no le prestaba interés ni intervenía por los habitantes de la isla. Consecuentemente Muir y mucho más Velásquez tuvieron que realizar una labor sacrificada para servir a su prójimo. Es así, que se puede obtener una referencia misionera para el evangelismo en la actualidad, debido a que no se ha escrito algún documento académico que muestre de manera fidedigna su trabajo misionero.

### **Abstract**

This historical academic contribution mentions the events of the missionary work of Pastor Wellesley Muir and Professor Carlos Velásquez. For this research work information has been collected from books, testimonials, photos, interviews, journal summaries published in Adventist Archives. There are no written materials in abundance that fully testify to this story, however, photographic material and testimonies have been found of people who were close to these pioneers. In this way, Muir and Velásquez's work will be described by writing the beginning of the Adventist work through a school in the Uros Islands, these totora islands being an area of Lake Titicaca where the Peruvian state did not pay interest or intervene by the inhabitants of the islands. Consequently Muir and much more Velásquez had to perform a sacrificed work to serve his neighbor. Thus, a missionary reference for evangelism can be obtained today, because no academic document has been written that reliably shows its missionary work.

### **Palabras claves**

Adventismo, Puno, Uros, educación adventista, evangelismo.

### **Metodología**

Para la concreción de la investigación se usa el método descriptivo y analítico, para una mejor comprensión de la historia de la actividad misionera de estos pioneros adventistas. El proceso es analizar todo el material bibliográfico y fotográfico relevante de la historia adventista del altiplano peruano que sea útil para este tema.

Seleccionarlo, con un interés especial en los años 1956 al 1963 siendo la llegada. Se continuará con la lectura de los textos conseguidos y la compilación de las actas así como la información provista por los Yearbooks respectivos a los años indagados. Es necesario que el acopio de las citas bibliográficas sea desarrollado con minuciosidad y cuidado. Para su final redacción, se compilará información para su publicación posterior.

Afortunadamente, sí se cuenta con los recursos para esta investigación. La Universidad Peruana Union posee la mayor parte de fuente fotográfica de primera mano de la historia de Wellesley Muir y Carlos Velásquez gracias a la donación de la familia Muir.

### **Contexto histórico**

Antes de describir a los personajes y el aporte que dejaron. Se narrará el contexto histórico en el cual ellos vivieron.

El contexto histórico de este trabajo inicia en la década de los años 50 con muchos problemas sociales, demográficos y políticos; a todo esto se le denominó: centralismo. El centralismo generaba una “progresiva migración a las ciudades, proveniente de las regiones andinas. Parte de ese desplazamiento tuvo que ver con la enérgica política de obras públicas, que abarcó diversas áreas estatales”<sup>1</sup> para con Lima, descuidando otros lugares del país, “este fenómeno dio el inicio a la aparición de pueblos jóvenes donde existían mucha desigualdad.”<sup>2</sup>

Dentro de este periodo de migraciones centralistas, ocuparon dos personas el cargo de la presidencia del Perú: el general Manuel A. Odría quien en 1948 “produjo el último intento para

---

<sup>1</sup> Frankin Pease G. Y., *Historia contemporánea del Perú* (Mexico: Imprenta Progreso, 1995), 215.

<sup>2</sup> Esta migración hacia Lima y muchas ciudades de la costa, fue causada por la negligencia del estado hacia las zonas rurales y provinciales de la sierra. Fue por esta desigualdad que muchas personas migraron para buscar una mejor calidad de vida.

derrocar al gobierno, lo cual culminó con éxito”,<sup>3</sup> y se auto proclamó gobernante del Perú en 1950 haciendo un segundo periodo como mandatario de la República del Perú hasta 1956.<sup>4</sup> A este periodo de dictadura se le caracteriza como el Ochenio. “A finales del “Ochenio” reaparecieron los partidos políticos”.<sup>5</sup>

Posteriormente le sucedió en el gobierno Manuel Prado y Ugarteche. Su gobierno “fue conocido como el de la convivencia [...] por el pacto con el APRA y recibió elogios por haber devuelto la paz y libertad a la sociedad peruana”.<sup>6</sup> En este periodo, el gobierno peruano experimentó un notable crecimiento económico y mejoras en el desarrollo de la infraestructura de los órganos estatales. Sin embargo, el gamonalismo no había sido erradicado.<sup>7</sup> A esto se le suma, la problemática del “centralismo limeño [el cual] comenzó a manifestarse [desde] sus primeras expresiones a fines de la primera década del siglo XX”.<sup>8</sup>

### **Introducción**

Dentro de este contexto, la historia del profesor Carlos Velásquez y el pastor Wellesley Muir toman protagonismo. Como obreros adventistas su labor tuvo mucha relevancia en la vida

---

<sup>3</sup>Margarita Guerra, *Historia general del Perú: “Republica Contemporánea” (1919-1950)* (Barcelona, España: Logo Press, 1984), 170.

<sup>4</sup> Héctor López Martínez, *La República contemporánea (1933-2010)*, vol. XII (Lima, Perú: Empresa Editora El Comercio, 2010).

<sup>5</sup> Margarita Guerra, *Historia general del Perú: “Republica Contemporánea” (1919-1950)*, 217.

<sup>6</sup> Ibid., 221; Carlos Milla Batres, *Compendio histórico del Perú: La republica del Siglo XX*, vol. VI (Editorial Milla Batres), 253.

<sup>7</sup> Enrique Chirinos Soto, *Historia de la república (1830-1985)*, 3era edición. (Lima, Perú: AFA Editores Importadores S.A., 1985).

<sup>8</sup> *Enciclopedia del diario Ojo: Perú en los tiempos modernos* (Lima, Perú), 323.

socio-cultural y moral en la vida del hombre andino,<sup>9</sup> puesto que su esfuerzo significó un gran aporte para mejorar el estilo de vida estas personas.

En este trabajo desarrolla (1) una breve biografía del pastor Wellesley Muir y (2) una breve biografía del profesor Carlos Velásquez. (3) El adventismo en la isla de los Uros

### **Una breve biografía del pastor Wellesley Muir <sup>10</sup>**

Wellesley Walter Muir nació el 28 de octubre del año 1926 en Santa Bárbara, California. Los abuelos de Wellesley, John y Sarah Muir, aceptaron la fe adventista del séptimo día en 1900, después de leer una revista que un vecino de Oregon les había compartido. Sus padres Walter y Ethel Muir dedicaron a su primogénito para el ministerio pastoral. Poco tiempo después, la familia Muir se trasladó a Paso Robles, California con otras dos familias. Allí comenzaron una escuela adventista de modo que sus hijos pudieran recibir una educación cristiana. Wellesley fue el primer estudiante graduado que había asistido los 8 años a la pequeña escuela de Paso Robles.

Wellesley fue bautizado a la edad de 13 años. El gran deseo de Wellesley fue el de ser un pastor. Después de escuchar directamente, las historias misioneras en un campamento juvenil en Wawona, Wellesley decidió que tenía que ser un misionero también.

Ya joven, Wellesley era muy tímido, los profesores de la academia le animaban a ser médico, diciendo: *Tú eres demasiado tímido para ser un ministro.*<sup>11</sup>

Wellesley en su indecisión fue a su armario para orar y pedir la dirección divina. Después de esta fervorosa oración. Salió con un plan, que se lo había presentado a Dios en su oración:

---

<sup>9</sup> No solo trabajaron en las islas de los Uros, sino también tuvieron una extensa labor en el altiplano peruano.

<sup>10</sup> Extraídos de las reseñas históricas que narran de la vida de Wellesley Muir. De: Moisés Rivera, trad. *En memoria de un pionero de esperanza* y Gluder Quispe Huanca. *Wellesley Muir*

<sup>11</sup> *En memoria de un pionero de esperanza*, trad. Moisés Rivera, 1.

“Seré un colporteur estudiante. Si Tú me ayudas a vender libros, lo tomaré como una señal para entrar en el ministerio. Si no vendo los libros, estudiaré medicina”.

Fue entonces que durante cuatro veranos a través de la venta de libros cristianos (colportaje), Dios se manifestó y lo bendijo. De ese modo Wellesley fue capaz de pagar todos sus gastos y se graduó en la Pacific Union College en 1947. Ya graduado Wellesley comenzó su internado ministerial en la Conferencia Central de California como primera labor eclesiástica.

Wellesley Muir conoció a Evelyn Chapman, la que sería su futura esposa, en un funeral en el Bay Area. No se conocían entre ellos ni tampoco al difunto. En la ceremonia Wellesley predicó y Evelyn entonó una canción para esta ocasión de duelo.

Wellesley Muir, quedó fascinado e impactado, entonces decidió que esta hermosa enfermera rubia de ojos azules de San Francisco sería la esposa perfecta y compañera del resto de su vida de un ministro misionero como él. (Véase fotografía 1)

Fotografía 1.<sup>12</sup>



---

<sup>12</sup> Fotografía 1: Wellesley Muir, *Evelyn Chapman*. Centro White, UPeU. Evelyn Chapman usó su preparación como enfermera para ayudar y servir a donde iba. Mientras tanto Muir tenía una habilidad esencial, el cual era el ser fotógrafo. Eso le ayudaría plasmar los detalles de su obra pastoral y atesorar su trayectoria ministerial. En cada fotografía se citará el autor, el título y en algunas fotos) el código encontrado; ejem: Neg0001, la fecha. el lugar de almacenamiento y un comentario describiendo la significancia de la foto.

Ya en 1954 sería las nupcias de esta pareja. Y fueron a México para su luna de miel, con el fin de poder experimentar la vida en un contexto de tercer mundo y comprender si realmente querían dedicar sus vidas a la obra misionera de ultramar. Su estadía en México les inspiró a pensar en trabajar en una parte del mundo de habla hispana.

El pastor Muir empezó su trayectoria como ministro licenciado en 1948 hasta 1952 en la Conferencia Central de California, y en 1953 hasta 1956 como ministro ordenado de la misma.<sup>13</sup>

En California, Estados Unidos, Wellesley Muir trabajaba como pastor asistente en la iglesia de Bakersfield. Él era muy activo organizando series evangelistas, programas de la iglesia, evangelismo a los nativos americanos, también realizaba recaudaciones de fondos para las necesidades de la iglesia y dictaba conferencias de salud para captar personas.

Además de pastor, él era fotógrafo, esto le ayudaría a documentar mediante fotografías el avance del evangelismo en Puno y también documentar el desastre del terremoto de 1970 en Yungay, Perú.

---

<sup>13</sup> Se ha Consultado a los yearbooks desde 1948 hasta 1956. H. W. Klaser, *1948 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald, 1948); H. W. Klaser, *1949 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald, 1949); H. W. Klaser, *1950 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald, 1950); H. W. Klaser, *1951 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald, 1951); H. W. Klaser, *1952 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald Publishing, 1952); H. W. Klaser, *1953 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald, 1953); H. W. Klaser, *1954 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination* (Washington DC, USA: Review and Herald, 1954); Pacific Union Conference, "Pacific Union Recorder | November 14, 1955," *Glendale, California, USA*, November 14, 1955; Pacific Union Conference, "Pacific Union Recorder | March 5, 1956," *Glendale, California, USA*, March 5, 1956.

Siendo la familia pastoral, en 1956 los esposos aceptaron el llamado para servir en Sudamérica<sup>14</sup>, precisamente en Perú. No fue rápido el proceso de los trámites hacia Perú. Estuvieron esperando más de siete meses para obtener el permiso para vivir en un país católico. La hermandad de California, al enterarse de este llamado a Perú, los despidieron con mucha nostalgia.

El pastor Muir siendo precavido, antes de su viaje, estuvo solicitando donaciones (desde noviembre de 1955)<sup>15</sup> de instrumentos musicales ya sean nuevos o utilizados y de todo tipo para que sean utilizados en la Misión del Lago Titicaca y sean de mucha ayuda para el avance de la obra.

Ya en el aeropuerto, cuando llegó la llamada para que ellos fuesen en el avión Wellesley les dijo a sus seres queridos, compañeros de trabajo, y amigos en la Conferencia Central de California, que habían ido a despedirse: *Tenemos visto la mano del Señor guiándonos de mil maneras y pedimos sus oraciones para que podamos ser fieles misioneros. Las puertas se están cerrando y el trabajo que queda debe hacerse...Nuestra oración es que pronto nos encontremos con todos los hijos de Dios en su gloriosa casa, arriba.*<sup>16</sup>

Los Muir dejaron Los Ángeles tomando el vuelo el 18 de junio a las 4pm, en ruta a Lima (durante el viaje se hicieron paradas por Brownsville [Texas], Guatemala, Panamá, Colombia y Ecuador). Los cansados misioneros llegaron a Lima el 21 de junio a las 5:15 pm. Perú. Esta sería la primera vez que un misionero llegase en muletas al Perú.

Wellesley tuvo un accidente resultando con graves heridas. Todo esto fue causado mien-

---

<sup>14</sup> En aquel entonces, la Unión Incaica estaba conformada por el país de Ecuador, Bolivia y Perú

<sup>15</sup> “*Pacific Union Recorder*”. November 14, 1955, 7.

<sup>16</sup> “*Pacific Union Recorder*”. March 5, 1956, 7.

tras ayudaba en el proyecto de centro de servicio a la comunidad de la iglesia en California, Wellesley llegó al Perú con muletas. (Véase fotografía 2)

Fotografía 2.<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup>Fotografía 2: Wellesley Muir, *Family Lima International Airport February* [sic] 1966 / *Neg001814*. Centro White, UPeU. Es una de las pocas fotografías encontradas en el centro White donde está reunida la familia al frente del aeropuerto Jorge Chávez. Esa fotografía es 10 años después que pisaron por primera vez Lima.

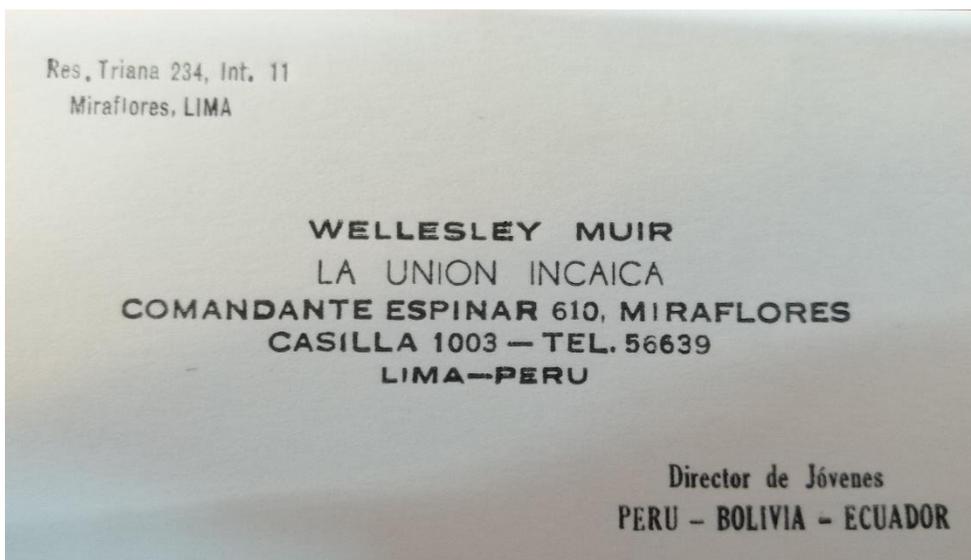


Lima fue un puente para llegar a Puno. Su primer sábado en Puno, Perú, un pastor nativo explicó a su congregación que los Muir no hablaban español. Wellesley Muir envió una carta contando su relato del primer sábado a la conferencia de California, enfatizado su fascinación de ver un maravilloso espíritu entre los laicos peruanos, en su voluntad de dar todo por el la obra del Señor. Y siguiendo con el relato prosiguió: Un desconocido quería que le confeccionen un traje típico indígena y para ello esta persona le ofreció a una anciana indígena, que nunca había ganado

un centavo en su vida, 50 soles para que le pudiese confeccionar dicho traje. Durante muchas semanas trabajó, incluso hasta altas horas de la noche. El primer sábado después de que ella había terminado la prenda, esta anciana hizo una donación a los fondos de la misión. Ella dió los 50 soles que había ganado. Este fue el único dinero que ella había tenido alguna vez, sin embargo ella quería que fuese destinado para terminar la obra.

Llegando a Lima, Wellesley Muir tomaría el trabajo de superintendente de distrito en una sección del campo misionero del lago Titicaca, luego sería superintendente de una estación misionera, director de jóvenes y posteriormente como presidente de la Misión, Wellesley tenía mucha labor por hacer. (Véase fotografía 3)

Fotografía 3.<sup>18</sup>



En  
1956, la reali-  
dad puneña en  
la que se encon-  
tró Wellesley  
Muir fue un  
tiempo dema-

siado complicado, había una fuerte hambruna, era tan grave que los fines de semana, la gente iba al puerto de Puno para vender a sus hijos. Se podía comprar un bebé por 10 soles. Tanto fue este

---

<sup>18</sup> Fotografía 3: Wellesley Muir, *Tarjeta de presentación perteneciente a Wellesley Muir*. Centro White, UPeU. Esta tarjeta detalla la presentación de Muir el cual le ayudaba en lugares importantes como la minería Southern [de trabajadores en su mayoría estadounidenses] las cuales conseguía ingresar y dar estudios bíblicos.

estrageo que una familia mató a su hija y se comieron la carne para poder sobrevivir. La iglesia adventista en Perú, así como el gobierno norteamericano, envió donaciones de alimentos y ropa. La familia Muir organizó la distribución de estos elementos vitales.<sup>19</sup> (Véase fotografía 4)

Fotografía 4.<sup>20</sup>



Una cualidad de Muir era que era muy responsable y se tomaba muy en serio la labor que le habían encomendado en Puno. De tal manera que las vacaciones de Muir se postergarían hasta el próximo año, en vista que tenía demasiado trabajo.<sup>21</sup>

A pesar que sus hijas eran demasiadas pequeñas, el pastor Muir tuvo esa disposición de servir y no poner excusas ante la necesidad misionera. (Véase fotografía 5)

---

<sup>19</sup> “*Advent Review and Sabbath Herald*”. July 12, 1956, 32.

<sup>20</sup> Fotografía 4: Wellesley Muir, *Care PKG Puno Lake Titicaca Peru / Neg001538*, Centro White, UPeU. Esta foto muestra cómo llegaron estas donaciones y se repartieron a las personas necesitadas en dicho año.

<sup>21</sup> *Acta de la Misión del Lago Titicaca (1959)*, voto (59-274) (Puno, Perú, 1959). Perteneciente a la reunión de la Comisión Administrativa.

Fotografía 5.<sup>22</sup>



### **Breve biografía del profesor Carlos Velásquez<sup>23</sup>**

Carlos Velásquez fue un aymara hablante que nació el 11 de noviembre de 1927 en las orillas del lago Titicaca cerca al cerro Ccota perteneciente al departamento de Puno criado en el seno de una familia de extrema pobreza. Hijo de Emilio Velásquez e Ignacia Velásquez, dos campesinos que vivían al pie del cerro Ccota.

---

<sup>22</sup> Fotografía 5: Wellesley Muir, *Mother Evelyn Gladys Gail Nov 1962 / Neg001824*, November 1962, Centro White, UPeU. La familia Muir, en la foto se pueden apreciar a la esposa del pr. Muir, y sus dos hijas: Gail y Gladys.

<sup>23</sup> Extraído del Indiecito. Wellesley Muir, *El Indiecito* (Lima, Perú: Editorial Imprenta Union, 2011).

Fotografía 6<sup>24</sup>



El cerro Ccota está ubicado al sureste de la provincia de Puno la cual fue creada por un decreto del 2 de mayo de 1854 y es capital del departamento, hoy Región Puno.<sup>25</sup> Denominada como la capital del folklore peruano.

En la cultura donde nació [en Puno], la mujer en el contexto andino, se le maltrataba psi-

---

<sup>24</sup> Wellesley Muir, *Carlos Velasquez from Ccoata* [sic] / Neg000743, Centro White, UPeU. Esta fotografía muestra a Carlos Velásquez mirando a su terruño desde el cerro Ccota

<sup>25</sup> Historia de Puno, “Historia de Puno,” Gubernamental, *Municipalidad provincial de Puno*, Consultado en noviembre de 2018, <http://www.munipuno.gob.pe/muni7/puno/historia-de-puno>.

cológica, emocional y físicamente. Esto era un abuso. Además existían diversas desigualdades tales como: preferencias por hijos varones<sup>26</sup> y otros abusos más.

A Carlos le inculcaron una concepción de Dios con mucho sincretismo. Debido a que Puno es un lugar místico y esotérico<sup>27</sup>, mezclando las doctrinas católicas y tradiciones de sus antepasados indígenas. (Véase fotografía 7 y 8)

Fotografía 7.<sup>28</sup>



---

<sup>26</sup> Justo Roman Taiña Condori, *La mujer compañera del hombre* (Puno, Perú: Talleres Graficos de Industrias Offset Perú, 1994), 107.

<sup>27</sup> James Posso Sánchez and Rolly Valdivia Chávez, *Puno. Lago y Altiplano* (Puno, Perú: Asociación Civil Ñam Perú), 129.

<sup>28</sup> Fotografía 7: Wellesley Muir, *Neg001474*, Centro White, UPeU. Mascara de un ser caprino usada en una danza tradicional que representaría algún demonio de los andes que lucharía contra la virgen de la Candelaria.

Fotografía 8<sup>29</sup>



Sumidos en un ambiente familiar tradicionalista, le pusieron de nombre “Carlos” porque el niño nació en el día de San Carlos.

Aun recién nacido Emilio deseaba que cuando creciera Carlos, este sea un brujo con una moral alta debido a que el brujo de la zona donde ellos vivían, era un tipo muy inescrupuloso. Para ello se fue a las frías montañas de Ccota y de rodillas, poniendo doce hojas de coca sobre una roca y clamando a los espíritus dedicó a su hijo Carlos a los espíritus diciendo: Dedicó mi hijo Carlos a los espíritus. Que lo hagan brujo curandero que he deseado ser.

Además, los padres sumidos en la ignorancia se fueron al cura de la zona para que bautizara a Carlos, pero este cura le impuso dos condiciones para que sea bautizado: (1) Pagar 50 soles,

---

<sup>29</sup> Fotografía 8: Wellesley Muir, *Neg001512*, Centro White, UPeU. Fiesta de la virgen de la Candelaria. Representación de la lucha entre el bien y el mal. Celebrada a inicios de febrero donde todos los habitantes de la ciudad de Puno y alrededores celebran bailando e ingiriendo bebidas alcohólicas.

que para la fecha era casi el sueldo de dos meses. (2) Conseguir un padrino y un testigo, el cual fue un hombre adinerado que poseía una hacienda en la cual Emilio trabajaría para pagar la fianza de “padrino-testigo”. El gamonalismo estaba presente y aún era demasiado fuerte en ese tiempo para con los indígenas.

Dado que el anhelo de sus padres fue que Carlos sea un brujo decidieron enviarlo a la escuela. Hasta ese momento tenía hábitos muy arraigados como su consumo en exceso de carne de cerdo (incluso cuando vivió con sus abuelos, estos le daban de tomar la sangre de cerdo) y creencia en los espíritus.

No obstante, la niñez de Carlos fue muy tranquila aunque existía la problemática de sus padres a qué colegio iría. El objetivo para Carlos era aprender español. De todas sus opciones, el colegio adventista en Platería no era una opción. Pasando su segundo año en el colegio de primaria, Carlos no había logrado aprender a hablar español.

Entonces en 1935, para resolver el problema, a los 8 años de edad enviaron a Carlos para que viva juntamente con un primo, mayor que él por 2 años, en Puno para que estudie en la escuela “San Carlos”. Fue así que se mudó de Ccota a Puno.

Ya estudiando en Puno, le tomó interés aprender correctamente español siendo su objetivo cantar una canción con letra en español para conseguir alguna relación amorosa.

En su búsqueda de canciones para cantar e impresiona a las señoritas, escuchó brevemente que existe un libro llamado la Biblia donde se encuentra un tal libro Cantar de los Cantares. Entonces muy emocionado decide buscar ese libro, pero encontraba, incluso tuvo que ir a otra ciudad para poder encontrar alguno.

Desesperado logra encontrar uno, y lo compra. Cuando revisa Cantares en la Biblia se siente decepcionado ya que no era lo que esperaba, sin embargo, al seguir leyendo el resto de la Biblia encuentra que hay relatos interesantes y muchos temas que no entendía, es por ello que

desafía a sus padres estudiar en el colegio adventista de Chullunquiani, colegio que anteriormente rechazaron porque tenían la concepción de que los adventistas eran demonios.

Después de una discusión, los padres de Carlos al final cambiaron de parecer y Carlos fue al colegio de Chullunquiani. Carlos ingresaría en el segundo año de secundaria. Aquellos 3 años en el colegio de Chullunquiani vendrían a ser los mejores años en su etapa escolar. En aquella etapa él comprendió a plenitud los principios y verdades que estaban en la Biblia, y más aún fue cuando sus padres se bautizaron.

No obstante, en 1945 al cumplir 18 años el estado le pedía dos años de servicio militar y tuvo que cumplir. Su estadía en el ejército fue un lugar de una lucha espiritual debido a que querían convencerle con las influencias ideológicas de Karl Marx. Terminando sus dos años de servicio militar obligatorio se logró bautizar. A las pocas semanas de bautizado, Carlos empieza a trabajar como profesor por pedido del presidente de la misión del Lago. Pero solo trabajó ese año sin posibilidad de renovación de contrato. Entonces trabajaría en Ccota en la chacra de sus padres.

En 1953, los 26 años, Carlos serviría en la iglesia como director de la Escuela Sabática en Ccota. Y como cada director de Escuela Sabática, Carlos cada trimestre iba de Ccota a Platería para para entregar los informes al pastor de turno el cual vivía en la casa del pastor Stahl. Fue allí que conoció a Noemí, la que sería su esposa.

Después de tres meses de casados, y de realizarse la primera ceremonia de nupcias adventista en Platería, Carlos recibió una invitación a Caijano Pata. Un año después de casados, ellos fueron invitados para que Carlos trabaje en Cusco, siendo que en Cusco se tenía planeado construir la primera iglesia adventista. En 1956, tres años y medio después de trabajar en Cusco, recibió otra invitación para trabajar en las oficinas de la Misión del Lago y realizaría diversos trabajos,

incluso hacer limpieza de las oficinas de la Misión de Lago Titicaca.<sup>30</sup> Allí conocería a la familia Muir.

### **El Adventismo en la Isla de los Uros<sup>31</sup>**

Desde su llegada a Puno a 3800 msnm, los Muir constantemente estaban viajando debido a las responsabilidades eclesiásticas que ejercían, de todos los lugares que ellos tenían planeado evangelizar el lugar que les llamaba más la atención era la isla de los Uros, debido que no había presencia adventista y era considerado un lugar muy hostil.

Para ello necesitaban a alguien que sea autóctono. El tipo indicado era Carlos Velásquez. Difícilmente coincidían con Carlos Velásquez, el cual ya era obrero de la Misión del Lago Titicaca, no obstante, con el salario más bajo de la oficina, Carlos realizaba de manera fiel y tranquilamente la tarea que se le encomendaba. El mismo pastor Muir indicó que él hacía bien su trabajo y que nunca se quejaba. Sin embargo ahora el pastor Wellesley Muir lo necesitaba, debido que él conocía muy bien la cultura porque se crió en un ambiente lleno de hechicería y tradiciones de sus antepasados indígenas. La cultura en ese lugar como en el resto de Puno, está llena de muchas personas muy supersticiosas. La gente de allí como en el resto de Puno tenían muchos prejuicios y temores contra los adventistas y el hombre blanco.

Dentro de los Uros el miedo era aún más hacia los hombres blancos porque ellos pensaban que iban a envenenar los peces del lago y se iban a quedar con sus tierras.<sup>32</sup>

Haciendo énfasis en su trabajo eclesiástico, Wellesley Muir decidió continuar con mucho

---

<sup>30</sup> *Acta de la Misión del Lago Titicaca (1959)*, voto (59-130) (Puno, Perú, 1959). Reunión administrativa. reunión tarde.

<sup>31</sup> Extraído en su mayoría del Indiecito. Muir, *El Indiecito*.

<sup>32</sup> José Quispe Machaca, *Entrevista a Carlos Velásquez*, Video (Puno, Perú, 2011).

más énfasis con el proyecto personal en evangelizar a los uros. Decidió ir definitivamente por Carlos Velásquez. Cuando el pastor Muir logró encontrar a Carlos le planteó el proyecto de evangelizar la isla de los Uros, los integrantes de esta aspiración serían su esposa Evelyn de profesión enfermera, Bill Jamerson, un viejo amigo de la secundaria que sirvió como médico técnico en el ejército de los Estados Unidos en la segunda guerra mundial, el mismo pastor Muir y Carlos Velásquez como el contacto y traductor.

Entonces fue que Carlos aceptó y se embarcarían a esta travesía. Carlos a pesar que aprendió español como segunda lengua y sus líderes eran norteamericanos, el mostró su identidad como indígena rechazando el uso corbata, *debido a que se volvió un estereotipo de costumbre norteamericana*<sup>33</sup> y él no era norteamericano, Carlos tenía bien en claro de dónde procedía y así como él fue alcanzado con el evangelio, él sabía que sus hermanos de los Uros debían ser evangelizados.

Los Uros es un lugar ubicado alrededor del Lago Titicaca, sus habitantes se escondieron durante siglos en las islas flotantes hechas de Totora, (véase fotografía 9) una planta acuática que crece entre los 0.90 centímetros hasta los 3 metros de profundidad. No solo estas islas están hechas de totora sino también las casas donde viven los Uros<sup>34</sup>. La dieta de los Uros consiste en pescado, ya sea fresco, hervido, asado o frito y raíces. Usualmente ellos intercambian el pescado por chuño<sup>35</sup> y legumbres.

---

<sup>33</sup> Carlos no sabía que esta costumbre se inició en Francia aunque no demoró en ser adoptado por Estados Unidos

<sup>34</sup> También denominado como *Kapeños* que significa pescador, se le dio este significado debido que ellos pasan la mayor parte de su tiempo pescando,

<sup>35</sup> El *chuño* es la papa deshidratada

Fotografía 9.<sup>36</sup>



No obstante, antes de concretizar todo este plan conformado por Bill, Carlos y los Muir, los Muir tuvieron una experiencia en un primer viaje.

Aquella vez solo los Muir necesitaron un bote debido a que la Misión no tenía algún transporte fluvial, entonces habían decidido comprar un kayak Keppler de una compañía alemana.

Entonces, fue que partieron del puerto de Puno hacia la isla de los Uros y cada viaje que hacían tenía que informarse a la Marina del Perú. En este primer viaje informaron que irían a Amantaní y Torani Pata. Para ello ya habían tramitado licencia para navegar con el bote, siendo Evelyn Muir la primera mujer que obtenía licencia para navegar un bote en el lago Titicaca.

---

<sup>36</sup> Fotografía 9: Wellesley Muir, *Neg000802*, Centro White, UPeU. Casas de totora. En ese tipo de viviendas todavía existen en la actualidad

Cuando llegaron a Torani Pata se dieron con la sorpresa de que un grupo de uros estaban orando a los espíritus. Consiguientemente decidieron moverse para otro lado de la isla queriendo establecer contacto con otras personas que podrían estar realizando otra actividad.

De pronto, en unos instantes se acercaron unos hombres con palos con intención de hacer daño a los Muir, y ellos huyeron rápidamente en su bote. Posteriormente los Muir se enterarían que ellos rogaron a los espíritus para que ellos se hundieran en el lago y desapareciesen

El brujo pidió a los espíritus para que los Muir muriesen, y si los Muir pensaban volver, ellos los matarían. (véase fotografía 10)

Fotografía 10.<sup>37</sup>

---

<sup>37</sup> Fotografía 10: Wellesley Muir, *Witchdoctor Lake Titicaca April 1969 / Neg000707*, Abril 1969, Centro White, UPeU. Probablemente el brujo que mandó la maldición sea Emilio Porcela o alguno de sus pupilos. En la foto se identifica a Emilio Porcela en la parte derecha



Huyendo hacia Puno, en medio del lago, les llegó la noche y los Muir se perdieron por 4 horas, ellos no tenían noción del tiempo, además el motor del bote constantemente se atascaba, No

obstante la pareja oró y ellos volvieron encontrar el camino después de estar en una oscuridad absoluta. Llegaron a casa felices y agradecieron a Dios por cuidarlos.

En casa acordaron conseguir un intérprete, un guía, una persona que les ayude y les facilite la llegada a los Uros. Y también decidieron rematar dicho bote ya que después de hacer varios viajes se dieron cuenta que su kayak no era práctico, para luego comprar a un precio módico un bote con motor Mercury con cuarenta caballos de fuerza, al que le pondrían el nombre de *Maranatha* que significa “Cristo viene”. Este sería el bote que acompañaría a sus expediciones misioneras. (Véase fotografía 11)

Fotografía 11<sup>38</sup>



Con esta experiencia vivida, los Muir pasaron de hacer un proyecto personal a un plan que incluía a más personas, no sabiendo que en un futuro ese plan dejaría un legado histórico para la iglesia Adventista en el Perú.

---

<sup>38</sup> Fotografía 11: Wellesley Muir, *Neg000886.*, Centro White, UPeU. Foto del Maranatha

Cuando todo quedó listo Bill, Carlos, Evelyn y el pastor Muir partieron a Torani Pata, una vez llegado a la orilla salieron los Uros con palos para hacer daño pero esta vez Carlos se interpuso y les habló en aymara diciendo que él era uno de ellos.<sup>39</sup> De pronto, los palos desaparecieron. Entonces Bill persuadió a la matriarca de la isla dándole masajes, sin embargo, cuando le daba notaba que salía mucha suciedad de su espalda, probablemente nunca se había bañado en su vida. (Véase fotografías 11, 12 y 13)

---

<sup>39</sup> Quispe Machaca, Entrevista a Carlos Velásquez.

Fotografías 11, 12 y 13.<sup>40</sup>



Entonces a gusto, la matriarca les permitió que hiciesen cualquier cosa que desearan hacer por ellos, aprovechando esta oportunidad Bill y Evelyn vacunaron a todos los niños contra la viruela. En su siguiente visita se vería un buen resultado de estas vacunas. Los Uros se maravillaron cuando vieron un tocadiscos y como estos repetían las voces humanas. Entre tanto, Bill trató de enseñar a los niños sobre Jesús en un rollo con cuadros, pero ellos no entendían ya que no hablaban español, entonces Bill trató de enseñarles un canto cristiano pero cuando los niños trataron

---

<sup>40</sup> Fotografía 11: Wellesley Muir, *Neg000804*, Centro White, UPeU; Fotografía 12: Wellesley Muir, *Neg000812*, Centro White, UPeU; Fotografía 13: Wellesley Muir, *Neg000816*, Centro White, UPeU. Fotos de la primera vez que pudieron pisar las islas de los uros sin algún inconveniente. Se puede observar como los Muir, Bill Jamerson y Carlos Velásquez encontraron a los niños sucios.

de cantar no les salió bien, aun así una niña acercándose a Bill y cantó de todo corazón, cuando hizo ello sus padres y abuelos se sintieron muy orgullosos. <sup>41</sup> (Véase fotografías 14. 15, 16, 17,18 y 19)

Fotografía 14.<sup>42</sup>

---

<sup>41</sup> “Review and Herald”, March 15, 1962, 2, 3.

<sup>42</sup> Fotografía 14: Wellesley Muir, *Neg000825*, Centro White, UPeU. Bill Jamerson estaba reproduciendo el tocadiscos para sorprender a los niños y ganarse su confianza



Fotografía 15.<sup>43</sup>



tografía 16.<sup>44</sup>

Fo-

---

<sup>43</sup> Fotografía 15: Wellesley Muir, *Neg000824*, Centro White, UPeU. Bill Jamerson visto desde otro ángulo.

<sup>44</sup> Fotografía 16 Wellesley Muir, *Neg000840*, Centro White, UPeU. Una vez que ganó la confianza de los niños, Bill Jamerson estaba intentando que ellos entiendan de Jesús ya que nunca habían escuchado de él.



Fotografía 17.<sup>45</sup>



Fotografía 18.<sup>46</sup>

---

<sup>45</sup> Fotografía 17 Wellesley Muir, *Misión del Lago Titicaca Casilla 85 Puno Perú / Neg001793.*, Centro White, UPeU. La única filmina a color que se tiene, retratando a Evelyn Chapman atendiendo a los niños de las islas de los uros en su primera visita.

<sup>46</sup> Fotografía 18 Wellesley Muir, *Neg000841, 000841*, Centro White, UPeU. Se muestra a Evelyn vacunando a un niño, asistida juntamente con Bill Jamerson.



Fotografía 19.<sup>47</sup>



Cuando ya estaban recogiendo el equipo médico un habitante informó que un anciano estaba agonizando, entonces fueron a ver qué pasaba, al llegar ellos procedieron a atender al anciano con una oración y una inyección. Ellos sabían que si la inyección no hacía efecto la gente supersticiosa les echaría la culpa y habría más prejuicios.

---

<sup>47</sup> Fotografía 19 Wellesley Muir, *Neg000845*, Centro White, UPeU. La cola de los que se habrían de vacunar.

Cuando volvieron de nuevo a la isla para visitarlos, encontraron al anciano pescando. En las próximas visitas los Uros ya no salían con palos. Es más, cuando Bill ya no iba, los uros preguntaban cuando volvería a venir. Las barreras habían sido rotas y ahora con frecuencia se volvieron amigables. A veces hacían trueques entre pan por pescado fresco, también llevaban ropa donada de una organización de unos amigos que más tarde sería conocida como ADRA ya que los niños vestían un costal con huecos para que pasen sus cabezas y extremidades.

Toda la ayuda que les proporcionaba los Muir era muy buena. No obstante, esta ayuda solo sería momentánea debido a que la ropa y los víveres son perecibles. Después de una conversación de que es lo que necesitaban los uros, el grupo llegó a la conclusión que ellos necesitaban educación.

Las siguientes veces las visitas serían más continuas, en cierta ocasión el Secretario de Educación de la Asociación General, G.M. Mathews, nunca había visitado la isla de los Uros, pero su deseo era llegar aquel lugar.

El pastor Muir le mencionó que ningún organismo misionero había trabajado nunca en estas islas y que ni una sola copia de la Biblia o parte de ella había sido llevada a estas personas, entonces decidieron hacer un viaje a la isla.

Fue así que compraron varias copias del Evangelio de Juan en idioma aymara, un saco de pan, y llevaron un pequeño fonógrafo de mano con varios registros de sermones.

Cuando se acercaron y desembarcaron a las islas, los niños desaparecieron apresurándose al borde de sus precarias casas flotantes apoyadas en juncos. Sin embargo, el pan fue útil para ganarse su confianza.

“Su ropa consiste en lo que sea, si es que hay algo a mano, y aparentemente no se hace ningún esfuerzo para mantener las prendas limpias o reparadas. Las mentes y las almas de la gente también están tristemente descuidadas; No hay escuelas, ni libros, ni esfuerzo alguno para educar

a la gente. En la isla que visitamos, ninguno de los habitantes (adultos o niños) podía leer o escribir.”, afirmaron <sup>48</sup>

Las cañas que crecen desde el fondo del lago se usan para hacer casas, muebles, botes, combustible, y prácticamente todo lo demás que usa la gente. Las canoas, llamadas balsas, están hechas de estas cañas muy ligeras y llenas de aire, y son el único medio de contacto con el costa. Al igual que los indios que viven alrededor del lago, los isleños son expertos navegantes.

Al principio se sintieron completamente asustados por la "pequeña caja que habla" y la mayoría de ellos se desvaneció inmediatamente cuando salió el primer sonido.

Pero uno por uno reaparecieron detrás de arbustos, casas, cañas, y lentamente se acercaron al extraño instrumento.

Mientras les hablaba con seriedad en su propio idioma, pronto se establecieron en un círculo muy unido y escucharon atentamente. Incluso los niños quedaron fascinados y se quedaron a escuchar el mensaje. Al principio rechazaron el evangelio, afirmando que nadie en la isla podía leer.

Más tarde admitieron que algunos de los habitantes de las otras islas cercanas podían leer, entonces aceptaron tener varias copias prometiendo lo leerían. Para mostrarles qué tipo de libro era, uno de los trabajadores les leyó porciones de varios capítulos. Así, la primera copia de la Biblia y una introducción al mensaje de la segunda venida de Cristo llegó a los habitantes de las islas flotantes del lago Titicaca.<sup>49</sup>

No obstante, cada viaje que los Muir emprendían, Carlos les acompañaba, sin embargo, esta vez antes de dejar los Uros, los Muir les preguntaron a los Uros si querían aprender a leer y a

---

<sup>48</sup> “*Youths Instructor*”, February 21, 1961, 7.

<sup>49</sup> *Ibid.*, 8–9.

escribir, y Carlos traduciendo la respuesta de los Uros a los Muir fue que ellos querían una escuela para sus niños.

Lo que no sabían los Muir era que en realidad Carlos le mintió, los Uros no querían que algún foráneo viviese con ellos. Sin saber la verdad y entusiasmado, la Misión del Lago Titicaca separó fondos, amigos donaron dinero, contactaron con los administradores de las minas de Southern Perú Copper Corporation en Toquepala, (a la cual estaban realizando un proyecto paralelo con norteamericanos, dándoles estudios bíblicos).<sup>50</sup>

Ellos enviaron un camión con 55 galoneras vacías para que funcionen como plataforma, las cuales podrían ser unidas y formar una plataforma flotante para la escuela. ´

Los Muir ya vivían hace 5 años cerca a las orillas del lago y antes de sus vacaciones, oficialmente se formalizó la construcción de la escuela flotante en agosto de 1961 y se terminó de construir el 7 noviembre de 1963 <sup>51</sup>, siendo que el Ministerio de Educación del Perú acreditó dicha escuela. El Pr. Don Sullivan quien tomó el lugar del Pr. Muir, Lloyd Cleveland quien dirigiría la construcción, Don Nelson quien era oftalmólogo que donó su pequeña lancha para que facilitase todos los viajes de la misión, Herman Guy y Harold Burden. Todos ellos habían concretado aún más el plan de los Muir.

Mucho tiempo después en una visita al Perú el Pr. Muir pasó varios días con Carlos Velásquez, el pr. Muir en su afán de conseguir la historia completa, Carlos le confesó que él en ningún momento quiso ir hacia los uros, el buscaba excusas debido a su gran temor por los rayos que podrían caer, el estilo de vida e higiene y la superstición de estos por los espíritus. Sin saber esta incomodidad el pr. Muir y Don Sullivan estaban seguros que Carlos estaba feliz con este trabajo

---

<sup>50</sup> “Southern Tidings | July 8, 1959,” *Decatur, GA*, July 8, 1959, 13.

<sup>51</sup> Joshua José André Garay Díaz, *Entrevista al profesor José Quispe Machaca sobre Carlos Velásquez* (Puno, Perú, 2019).

misionero. Por eso el Don Sullivan le extendió la invitación oficial para enseñar a los Uros.

Pero eso no era lo único que el pr. Muir. Carlos le confesó que los Uros amenazaron con quitarles la vida si alguno de ellos quisiera vivir en Torani Pata. Cuando Carlos le preguntó a los Uros si querían tener una escuela en su comunidad, pero respondieron con una rotunda negación, y Carlos mintiendo respondió afirmativamente.<sup>52</sup>

Entonces el pr. Wellesley Muir atónito con las palabras de Carlos se preguntaba cuál fue la razón de su mentir pues él siempre confió en Carlos.

Cuestionándose si hubiese habido una escuela flotante si Carlos hubiera dicho la verdad, y cuál fue la razón por la que Carlos aceptó siendo que él no quería ir.

Cincuenta años después de aquella respuesta afirmativa que dio Carlos a Wellesley al preguntar si los uros querían una escuela. Carlos le confesó a Wellesley que le mintió, Muir interrogando a Carlos de porque mintió, este respondió que: *No sabía, Solo Dios sabe, Él tenía un plan.* Carlos se sintió impulsado a mentir debido a que vio la triste realidad en la que vivían los uros<sup>53</sup>

Luego Carlos llegaría a la conclusión, que la educación adventista y los principios bíblicos cambiaron mucho la vida de los Uros, es decir, la razón principal fue un cambio de vida para ellos.<sup>54</sup>

Siendo que la invitación realizada a Carlos estaba hecha y las objeciones a Carlos eran grandes debido al problema con la higiene, la comida, el agua contaminada; la esposa de Carlos,

---

<sup>52</sup> Quispe Machaca, *Entrevista a Carlos Velásquez.*

<sup>53</sup> Garay Díaz, *Entrevista al profesor José Quispe Machaca sobre Carlos Velásquez.*

<sup>54</sup> Quispe Machaca, *Entrevista a Carlos Velásquez.*

Noemí, le hizo recordar cómo era la vida de sus abuelos antes de la llegada de los misioneros Fernando Stahl y su esposa, y como dichos misioneros cambiaron la vidas de sus antepasados mostrando a Cristo como el transformador de todo.

Noemí y Carlos eran conscientes de la vida sumergida en miseria que vivían los Uros, tomando por referencia la necesidad de estas personas y la dedicación para hacer una labor de ayuda, aceptaron llevar el mensaje a los Uros y orando agradecieron a Dios por esta oportunidad.

Mientras que Carlos preparaba sus materiales como pizarrón, tiza, franelógrafo, cuadernos, lápices y Biblia. Noemí se dispondría a enseñar a coser a las madres y coser los uniformes para los alumnos.

Siendo así, Carlos zarparía solo y luego de un mes vendría Noemí; esta vez Carlos no iría en el bote de la misión porque este bote estaba ocupado, así que contrató a un hombre con dos balsas para que lo llevase a Torani Pata. Este viaje de 10 km les llevó 5 horas. Sin ningún edificio escolar debido a que las construcciones se retrasaron, Carlos inició las clases.

Cuando Carlos bajó, hubo incomodidad y desconfianza por parte de los Uros ya que esta vez no lo quisieron reconocer debido a que vino con una balsa, y cuando venía el “verdadero Carlos”, este venía con la lancha. Carlos expresó su intención de enseñarles a leer y escribir, sin embargo, ellos contestaron que Carlos vendría a engañarlos.

Carlos les ofreció pan y dinero si a cambio le construían una pequeña isla donde pudiese dormir. Cuando los Uros terminaron la pequeña isla, hubo acabado el día y empezó a anochecer, Carlos, tiró su bolsa de dormir y mirando a las estrellas sin algún techo de totora empezó a orar preguntándole a Dios cual era el propósito de permitir que esté en ese lugar.

Acabó diciendo: “Por favor ayúdame a mostrar a esta gente una mejor manera de vida. Manda tus ángeles para velar por mi familia en Puno.” Terminando su oración se dispuso a dormir, lamentablemente los Uros no pusieron muchas capas de totora en aquella pequeña isla, así

que, poco a poco Carlos se estaba hundiendo y cuando se dio cuenta casi a media noche, él estaba mojado. Levantándose de aquel lugar empezó a hacer ejercicios durante toda la noche para mantenerse en calor.

A la mañana siguiente decidió que esta mala experiencia no lo desanime, y amablemente le dijo a los que le habían construido la isla que necesitaban reforzar y que el mismo Carlos les ayudaría. Durante el transcurso de la mañana uno de ellos le confesó que solo le estaban ayudando por dinero ya que el hechicero principal les aconsejó que deberían matar a Carlos. Carlos reconociendo que su vida estaba en peligro, estaba orando continuamente. Estos trabajadores añadieron un cobertizo parecido a las chozas que ellos tenían, esto proporcionaría alguna protección y también poder amontonar sus pertenencias sin riesgo a que se mojen con la lluvia o que vientos fuertes logren moverlas.

Carlos empezó a visitar a las familias para registrar a sus niños en la escuela y se dio cuenta que definitivamente que ni deseaban una escuela ni a él, los Uros lo tildaron de *gringo* y *pishtaco*, entonces procuraron matarlo. Cuando anocheció su bolsa ya se había secado, orando al Padre Celestial para que lo protegiera entró a su lugar para descansar, mientras eso pasaba, el anciano hechicero principal hizo un contacto con los espíritus. A la mañana siguiente un Uro le informó a Carlos que el mensaje de los espíritus era que no hagan daño a Carlos, rápidamente este uro huyó pues tenía miedo que lo encontrasen hablando con Carlos. Entonces Carlos dio gracias a Dios por su intervención.

A pesar de muchas objeciones recibidas, Carlos inició la escuela con 16 alumnos registrados hasta el viernes. Ese fin de semana él añoraba regresar a Puno para encontrarse con su familia y pasar el sábado con ellos. A lo lejos Carlos vio un velero, entonces le pagó una mujer para que lo llevase al velero que había visto. Cuando abordó este velero, las personas a bordo (y más aún el

dueño) se chasquearon debido a que un tripulante se refirió a Carlos como un policía, consiguientemente se enfurecieron pero lo llevaron a Puno. Al llegar a Puno Carlos pidió a su familia que orasen por él para que Dios le siga guiando en todo.

Regresando el domingo a la isla, los Uros evitaron contacto con él. Orando aquel domingo por la noche, Carlos encargó toda esta labor en las manos de Dios. Al siguiente día siendo las ocho de la mañana, Carlos tocó su silbato y vio como los niños llegaban en sus balsas. Los formó en dos filas, les enseñó a agradecer a Dios por ser el Creador y les enseñó pedir a Dios que guie sus vidas, siempre haciendo lo correcto. Las primeras clases de Carlos consistían en aprender las vocales tanto en pronunciación y como en escrituras. Carlos recomendó a los niños que armasen dos cajas con una plancha de madera en medio para simular el pupitre de cada uno.

Carlos contándoles que su primera palabra que aprendió en español fue *indiecito* y el primer libro en comprar fue la Biblia, motivaba con paciencia a los niños aprender español, siendo este el idioma de su país. El primer libro por excelencia el cual aprendieron a leer fue la Biblia, y las primeras frases fueron los saludos. Las primeras veces para sostener el lápiz fue muy difícil para los alumnos.

Parte de las clases que Carlos impartía era el de compartir los conocimientos bíblicos tales como el de *guardar el sábado de puesta a puesta de sol*<sup>55</sup> y cantar. Conforme pasaba las primeras semanas más niños se unían a la escuelita, viendo este incremento, Carlos, empezó a visitar de nuevo a los padres de estos niños. Ahora algunos parecían felices mientras que otros eran hostiles. La escuela se tornó en atracción para los niños que estaban deseosos de aprender; también cada vez que Carlos preparaba un platillo, los niños deseaban probar pero a veces no alcanzaba

---

<sup>55</sup> Tomando referencias a Exodo 20:8-10: 8: “Acuérdate del sábado, para consagrarlo. Trabaja seis días, y haz en ellos todo lo que tengas que hacer, pero el día séptimo será un día de reposo para honrar al Señor tu Dios.”. Levítico 23:32: “... de tarde a tarde, honraran mis sábados”.

para todos, por eso cuando empezaba a preparar comida, solo repartía un poco.

La lancha de la misión había llegado en las últimas semanas de marzo con buenas noticias: el techo ya está sobre la escuela flotante. La remolcaremos el primer día de la siguiente semana. Para evitar la resistencia de mucho viento, vamos a armar el metal de las paredes así como las ventanas y puertas después que llegemos aquí”.<sup>56</sup>

En la isla de Torani Pata, la llegada del bote donde remolcaba la escuela flotante fue la primera semana de abril en 1963. Los uros y los niños estaban asombrados de la escuela que estaban viniendo. Carlos fue el primero en entrar al interior de la escuela. Pero aún no haría uso de esta escuela hasta que todo se termine de instalar. Cuando todo terminó de instalarse, la lancha de la misión también había traído a Noemí, sus tres hijos y sus pocas pertenencias. Carlos y su familia vivirían en un pequeño cuarto al extremo de la escuela. Sin sillas, sin mesa, ni cómoda, ni gavetas, decidieron armar una cama. (Véase fotografía 20 y 21)



---

<sup>56</sup> Muir, *El Indiecito*.

Fotografía 20.<sup>57</sup>

Fotografía 21.<sup>58</sup>



Como cuando alguien viaja a un nuevo lugar para vivir, ellos lucharon para adaptarse: la

---

<sup>57</sup> Fotografía 20: Wellesley Muir, *Floating Island School New Floats / Neg000677*, Agosto 1971, Centro White, UPeU. La fotografía es de 1971. Aquella vez se mandó a poner nuevos cilindros debido a que los otros ya estaban desgastados pero la estructura del colegio es el mismo.

<sup>58</sup> Fotografía 21: Wellesley Muir, *Floating Island School / Neg000666*, Agosto 1971, Centro White, UPeU. La escuela de los uros vista desde otro ángulo. En la puerta está Carlos Velásquez recibiendo a adultos y niños, ya que también integraban adultos con el deseo de aprender español.

dieta, las costumbres, las comodidades, etc. Noemí había traído un costal de chuño, ADRA les envió aceite y harina, a veces Carlos encontraba huevos; todo esto al menos hacía variar la dieta. El pago de ellos a veces se dificultaba a pesar de ser apoyados por la Misión del Lago Titicaca y algunas donaciones de Estados Unidos, debido a que los alumnos no pagaban pensión alguna.<sup>59</sup> Sin embargo, Carlos y Noemí nunca se quejaron de esto. Carlos y Noemí no tenían nada de valor. La única posesión de valor que tenían era un reloj de alarma, los Uros confundidos señalaban que adentro tenía un espíritu dicho reloj, tenían mucho temor. Durante muchos siglos los brujos engañaron enseñaron a los uros a tener miedo a los espíritus, para así tenerlos controlados.

Una dificultad grande era que los Uros no tenían documentos legales, es decir, documentos de identidad y/o partida de nacimiento. Cuando una pareja decidía casarse, ellos iban al brujo para que realice la ceremonia, donde estaba incluida una demostración sexual del brujo con la novia mientras el novio miraba.

El hechicero Emilio Porcela, el cual era ciego, no se daba a conocer a Carlos, Emilio vivía en otra isla, pero era el líder de todas las islas flotantes. Preocupado por la influencia que Carlos estaba ejerciendo, Emilio se fue a verlo.

Terminando las clases con sus alumnos, Carlos encontró a Emilio, y Emilio encaró a Carlos alegando que su único objetivo *era ganar mucho dinero* en los uros.

Carlos pensó para sus adentros: “Si Emilio supiera en realidad cuán difícil era mantener una familia con cuarenta y cinco soles mensuales”, pensó Carlos; entonces Carlos le dijo que estaba allí con el objetivo de mejorar la calidad de vida y enseñar a los niños a leer y escribir. Pero Emilio respondió: “Señor Velásquez, nosotros no necesitamos que nadie nos ayude. Mi gente ha vivido en el Lago Titicaca por muchas generaciones. Nosotros no necesitamos que extraños nos

---

<sup>59</sup> Hasta el día de hoy la escuela es sustentada por las donaciones de turistas y la gestión de la Misión del Lago Titicaca. No se le cobra al alumnado, sigue siendo una escuela misionera.

enseñen como vivir.”

En seguida Carlos le contó cómo era la vida de sus antepasados y como es que Fernando Stahl y su esposa, lograron hacer un cambio importante. Cuando Emilio escuchó de Fernando Stahl, él recodó rápidamente que en Platería había una escuela con ese nombre. Carlos que él fue director de ese colegio por un año. No obstante, Carlos recordó que vio a Emilio una vez, y le confesó: “Quiero que sepa que me gusta su nombre, Emilio Porcela. El nombre de mi padre es Emilio. Tal vez no se acuerde pero yo me encontré con usted cuando fue a Puno. Usted visitó la casa del dueño del cuarto donde mi primo y yo vivíamos para asistir a la escuela de Puno. Usted vino de noche. Yo estaba de curioso porque mis padres querían que yo fuese brujo y usted contacto a los espíritus para que bendijesen a este hombre.” Emilio recordó y entró más en confianza. Carlos le invitó a sentarse a comer con su familia. Mientras comían Carlos le hablo acerca de Dios y que es lo que ellos creían. Emilio ya conocía un poco más de Carlos y su familia. Unos pocos días después el nieto de Emilio, Juan Santos Porcela, se matriculó en la escuela. (Véase fotografías 22, 23 y 24)

grafía



Foto-

22.<sup>60</sup>

---

<sup>60</sup> Fotografía 22: Wellesley Muir, *Carlos Velasquez and Witchdoctor Floating Islands July 1964 / Neg000800*, Julio 1964, Centro White, UPeU. Esta foto muestra como Emilio y Carlos entablaron una buena relación.

Fotografía 23.<sup>61</sup>



Fotografía 24.<sup>62</sup>



---

<sup>61</sup> Fotografía 23: Wellesley Muir, *Wellesley and Witchdoctor Floating Islands April 1969 / Neg000703*, Abril 1969, Centro White, UPeU. Con la confianza que generaba Carlos Velásquez, el pastor Muir ya no era recibido con hostilidad. En la fotografía se identifica a Muir conversando con Emilio Porcela

<sup>62</sup> Fotografía 24. Wellesley Muir, *Calors with First Studen from Floating Islands April 1969 / Neg000712*, April 1969, Centro White, UPeU. Tal fue la trascendencia de la escuela flotante de los uros que incluso el nieto del hechicero Emilio Porcela, Juan Santos Porcela, continuó sus estudios en el CAT

Más alumnos llegaron a la escuela, pero algunos padres todavía alegaban que Carlos era un gringo y *pishtaco*, a tal preocupación de estos apelativos, Noemí le aconsejó que los lleve a conocer a sus padres. Alquilando un bote con vela, sumado a 30 alumnos, más 20 adultos, fueron de Torani Pata a Ccota. Una vez que conocieron a Ignacia y Emilio, padres de Carlos, no tuvieron duda alguna que él no era un gringo o *pishtaco*. La gente empezó mostrar confianza a Carlos y la escuela. Mas ahora la última barrera era la enseñanza que Carlos impartía de abstenerse de ingerir licor, de no masticar coca y ducharse como parte de un estilo de vida saludable. Las presuposiciones de los uros eran muy difíciles de cambiar.

Sin embargo, todo esto se revirtió cuando los Uros invitaron a Carlos para hacer un viaje a la gran isla de Amantaní.

Durante el viaje le ofrecieron alcohol pero Carlos rechazó el alcohol alegando que este producto hace daño al cuerpo. Los uros creyendo que Carlos se enfermaría le advirtieron que debía tomar licor y masticar coca porque la creencia es que cuando un uro no ingiere esto “ya que está en el agua”, se enfermaría.

Llegando a Amantani después de toda una noche de viaje. Los uros amanecieron enfermos, no obstante, Carlos y su familia no lo estaban. Es así como Carlos les instó a que dejaran de ingerir licor y masticar coca porque de esa manera no mejoraban su calidad de vida.

Los uros aun supersticiosos creían que Carlos y su familia se contactaban con los espíritus para que los protegieran, ya que el prendía velas a kerosene en las noches. En realidad ellos se ponían a orar a Dios. Su miedo crecía ya que creían que su reloj tenía un espíritu adentro. Los uros les rendían tributo a los espíritus (que supuestamente vivían en los cerros) cortando las cabezas a

las aves y derramando su sangre en el lago.

Algo muy interesante de esta comunidad es que a pesar de que no tenían calendario, ellos sabían cuándo eran las fiestas y algunos de ellos iban a escondidas debido a su miedo por las autoridades. Después de haberse ganado la confianza de los uros al reanimar con RCP a uno de sus hijos que se había ahogado, arreglar una radio descompuesta, llevar a los niños a cantar a una radio en Puno, armar una ducha, enseñar a nadar a sus alumnos, fumigar los piojos y moscas, enseñarles a beber agua hervida y explicar lo que era un eclipse, Carlos llevó a los uros a Puno para que hagan trámites de llenar su registro para ser reconocidos como ciudadanos peruanos. Ahora podían enterrar a sus muertos en un cementerio, casarse, votar, crear una cuenta bancaria.

Los uros tenían la costumbre de hacer una misa por la fiesta de Cruz de Mayo. Entonces llamaron a un sacerdote para que haga la ceremonia. A pesar de todo el ritual dado, los uros disconformes decidieron no invitar otra vez al sacerdote, los que habían invitado expresaron a Carlos que el sacerdote fue descortés. Anteriormente los que invitaron al sacerdote pidieron a Carlos que haga una carta donde se extienda la invitación para que el sacerdote haga una misa, sin embargo Carlos les comentó que no podía hacerlo ya que el solo tenía permiso para enseñar y no hacer este tipo de invitaciones. Al final los que invitaron al cura dijeron que era mejor ser adventista.

Esa no fue la única vez que Carlos tendría algún inconveniente con foráneos que quisieran imponer algo contrario que lo que él enseñaba, después de esto vendría un cura italiano, un grupo de monjas y un grupo de profesores con ideas de izquierda sumergidas en los pensamientos de Karl Marx.

Otro gran problema que tendría fue que la famosa escuela flotante operada en el lago Titicaca se hundiría a menos que la ayuda llegue rápido, según los informes de misioneros adventistas en Perú. Después de ocho años, los tambores de aceite originales se están oxidando y la escuela está en peligro de hundirse en el lago. La misión necesitaba los \$ 2,000 para hacer reparaciones y

salvar la escuela. El entonces departamental de jóvenes, Wellesley Muir, escribió: "Se está hundiendo en el limo y el lodo". Este hundimiento puso en alarma todo el ámbito educacional adventista <sup>63</sup>

Parte de su labor mandó a construir una escuelita en los Uros contra todo pronóstico (oposiciones, falta de dinero y críticas), la escuelita estuvo construido sobre 50 cilindros, cuando se terminó fue puesta junta a una de las isla de los Uros, los resultados fueron buenos para la educación. <sup>64</sup>

En 1964 el jefe del departamento del ministerio de turismo del Perú visitó la isla de los uros dándose por sorpresa que los uros estaban aprendiendo español, y decidió que con la escuela adventista ese era el lugar perfecto para atraer turistas. Pronto muchos turistas vendrían, con esta ventaja Carlos enseñó a los uros a no mendigar, sino hacer artesanías y venderlos. Aprovechando esta ventaja ADRA ayudó ampliar la parte del patio del colegio. No fue sino hasta 2005 que se plantaría la primera iglesia adventista en los Uros a manos de los voluntarios de Maranatha. (Véase fotos 25, 26, 27 y 28)

Fotografía 25. <sup>65</sup>

---

<sup>63</sup> "Our Times", March 1, 1971, 2.

<sup>64</sup> Justo Roman Taiña Condori, *La educación del hombre andino* (Puno, Perú: Talleres gráficos de industrias Offset Perú, 1994), 113.

<sup>65</sup> Fotografía 25: Wellesley Muir, *Lake Titicaca Floating School 1967 April 19967 / Neg000714*, April 1967, Centro White, UPeU. En esta escuela se incluía la educación a las niñas, siendo aquel tiempo un contexto donde la mujer solo se dedicaba a ser ama de casa.



Fotografía 26.<sup>66</sup>



---

<sup>66</sup> Fotografía 26. Wellesley Muir, *Floating Island School July 1964/ Neg000740*, July 1964, Centro White, UPeU. Muchos niños recibieron educación gracias al trabajo abnegado de Carlos Velasquez

Fotografía 27.<sup>67</sup>



Fotografía 28.<sup>68</sup>



---

<sup>67</sup> Fotografía 27: Wellesley Muir, *Floating Island School July 1964/ Neg000739*, July 1964, Centro White, UPeU.

<sup>68</sup> Fotografía 28: Muir, *Lake Titicaca Floating School 1967 April 19967 / Neg000714*.

## **Conclusiones**

Los aportes que dieron el pastor Wellesley Muir y el profesor Carlos Velásquez fueron:

(1) Expansión de la obra pionera adventista en la Isla de los Uros a través de una persona local (Carlos Velásquez). Dicha expansión fue importante debido a que los mismos habitantes a las zonas aledañas los consideraban como personas extrañas (2) Incremento de la calidad de vida salubre, debido a que no acostumbraban a tener una higiene personal y constante. Es más tenían un pavor al agua. (3) Desmitificar las creencias espiritistas del habitante de la isla de los Uros, debido a que daban un peso dogmático a que el mundo está regido por los espíritus ancestrales. (4) Alfabetización mediante la creación de una escuela flotante a base de juncos siendo el profesor Carlos Velásquez el que estuvo perennemente enseñándoles a leer y escribir; y conviviendo con ellos (5) Conseguir donaciones para ayuda humanitaria (ropa y alimentos) de parte de adventistas de Estados Unidos, adventistas del resto de Puno y estadounidenses que radicaban en Perú (6) Reconocimiento y fortalecimiento de la Iglesia Adventista como un agente de buena influencia en la sociedad peruana. Esto es importante debido a que la Iglesia Católica por mucho había estado rechazando cualquier movimiento protestante en Perú.

## **Bibliografía**

- Carlos Milla Batres. *Compendio histórico del Perú: La republica del siglo XX*. Vol. VI. Editorial Milla Batres.
- Enrique Chirinos Soto. *Historia de la república (1830-1985)*. 3era edición. Lima, Perú: AFA Editores Importadores S.A., 1985.
- Franklin Pease G. Y. *Historia contemporánea del Perú*. Mexico: Imprenta Progerso, 1995.
- Garay Díaz, Joshua José André. *Entrevista al profesor José Quispe Machaca sobre Carlos Velásquez*. Puno, Perú, 2019.
- Historia de Puno. “Historia de Puno.” Gubernamental. *Municipalidad Provincial de Puno*. Consultado en noviembre de 2018. <http://www.munipuno.gob.pe/muni7/puno/historia-de-puno>.
- Klaser, H. W. *1948 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1948.
- . *1949 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1949.
- . *1950 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1950.
- . *1951 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1951.
- . *1952 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1952.
- . *1953 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1953.
- . *1954 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1954.
- . *1955 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1955.
- . *1956 Yearbook of the Seventh-Day Adventist Denomination*. Washington DC, USA: Review and Herald Publishing Association, 1956.
- López Martínez, Héctor. *La República contemporánea (1933-2010)*. Vol. XII. Lima, Perú: Empresa Editora El Comercio, 2010.
- Margarita Guerra. *Historia general del Perú: “Republica Contemporánea” (1919-1950)*. Barcelona, España: Logo Press, 1984.

- Muir, Wellesley. *Calors with First Studen from Floating Islands April 1969 / Neg000712*, April 1969. Centro White, UPeU.
- . *Care PKG Puno Lake Titicaca Peru / Neg001538*, n.d. Centro White, UPeU.
- . *Carlos Velasquez and Witchdoctor Floating Islands July 1964 / Neg000800*, July 1964. Centro White, UPeU.
- . *Carlos Velasquez from Ccoata / Neg000743*, Centro White, UPeU.
- . *El indiecito*. Lima, Perú: Editorial Imprenta Union, 2011.
- . *Evelyn Chapman*, Centro White, UPeU.
- . *Family Lima International Airport Fabruary 1966 / Neg001814*, Centro White, UPeU.
- . *Floating Island School July 1964/ Neg000739*, July 1964. Centro White, UPeU.
- . *Floating Island School July 1964/ Neg000740*, July 1964. Centro White, UPeU.
- . *Floating Island School / Neg000666*, August 1971. Centro White, UPeU.
- . *Floating Island School New Floats / Neg000677*, August 1971. Centro White, UPeU.
- . *Lake Titicaca Floating School 1967 April 19967 / Neg000714*, April 1967. Centro White, UPeU.
- . *Misión Del Lago Titicaca Casilla 85 Puno Perú / Neg001793*. Centro White, UPeU.
- . *Mother Evelyn Gladys Gail Nov 1962 / Neg001824*, November 1962. Centro White, UPeU.
- . *Neg000802*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000804*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000812*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000816*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000824*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000825*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000840*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000841*, Centro White, UPeU.
- . *Neg000845*, Centro White, UPeU.

- . *Neg000886*, Centro White, UPeU.
- . *Neg001474*, Centro White, UPeU.
- . *Neg001512*, Centro White, UPeU.
- . *Tarjeta de Presentación Perteneiente a Wellesley Muir*, n.d. Centro White, UPeU.
- . *Wellesley and Witchdoctor Floating Islands April 1969 / Neg000703*, April 1969. Centro White, UPeU.
- . *Witchdoctor Lake Titicaca April 1969 / Neg000707*, April 1969. Centro White, UPeU.
- Pacific Union Conference. “Pacific Union Recorder | March 5, 1956.” *Glendale, California, USA*, March 5, 1956.
- . “Pacific Union Recorder | November 14, 1955.” *Glendale, California, USA*, November 14, 1955.
- Posso Sánchez, James, and Rolly Valdivia Chávez. *Puno. Lago y Altiplano*. Puno, Perú: Asociación Civil Ñam Perú, n.d.
- Quispe Machaca, José. *Entrevista a Carlos Velásquez*. Video. Puno, Perú, 2011.
- Quispe, Gluder. *Wellesley Muir*
- Rivera, Moisés, trad. *En memoria de un pionero de esperanza*
- Review and Herald Publishing Association. “Advent Review and Sabbath Herald | July 12, 1956.” *Washington, District of Columbia, USA*, July 12, 1956.
- . “Review and Herald | March 15, 1962.” *Washington, District of Columbia, USA*, March 15, 1962.
- . “Youths Instructor | February 21, 1961.” *Washington, District of Columbia, USA*, February 21, 1961.
- Southern Union Conference. “Southern Tidings | July 8, 1959.” *Decatur, GA*, July 8, 1959.
- Stanborough Press. “Our Times | March 1, 1971.” *Watford, Hertfordshire, England*, March 1, 1971.
- Taiña Condori, Justo Roman. *La educación del hombre andino*. Puno, Perú: Talleres gráficos de industrias Offset Perú, 1994.
- . *La mujer compañera del Hombre*. Puno, Perú: Talleres gráficos de industrias Offset Perú, 1994.
- Acta de la Misión del Lago Titicaca (1959)*. Puno, Perú, 1959.

*Enciclopedia del diario Ojo: Perú en los tiempos modernos.* Lima, Perú.